

TÜRKBİLİK REVÛSÜ

REVUE DE TURCOLOGIE

Fondée à Paris

Par

RIZA NOUR

TOME III, LIVRE 1'

Bir îzah	Riza Nour
Üveysi (şîr)	R. N.
Köroğlu „	R. N.
Tasbaz „	R. N.
Kuloglu „	R. N.
Kâtibî „	R. N.
Şâiri mechul bir şîr	R. N.
Kesikbaş dastanı (Salçuklular şîrleri)	R. N.
Demuroğlu „	R. N.
Kendi şîrlerimden (16 tâne) . . .	R. N.
Eserlerim	R. N.
Sinopda Riza Nur Kütübhânesi . .	R. N.
Hücumlara cevablar	R. N.



Uyan, Benli dilber! Uyan!

Var söyleniz yüzü bülbüle!

Çiy düşmüş kırmızı güle.

Kalk, Allahdan hacet dile!

Uyan,

(Köroglu) . . . varı adımmı?

Ben yarı bulmadımmı?

Pervane olub yanmadımmı?

Uyan,

(Köroglu) nun bağı yandı,

Yanub sinene dayandı

Her kesin dostu uyandı;

Uyan! Sen de gözler uyan!

Bu şîri kısmen Fıransızcaya tercüme etmişdim (Revue de Turcologie, No—1, S.—109). Bu sîr Paris Bibliotek Nationalında 292 a. f. t. de kaydli manüskıridedir. Köroglunun yine aynı manüskırیده bulduğumuz diğer iki şîrini de neşr etmişdik (Bakıla : Türkbilik Revüsü, No—1, S—104 ve 110).

R. N.

Aynı manüskıriden:

Tasbazın bir şîri

Şunda yürü geldiğimin hikmeti

Yanmaga aşkıga bunda gelmişim.

Kanlı yaşım sildigimin hikmeti

Canı aşkın yakdı naçar kalmışım.

Bimeded gönlüm ki çok akdı sana.

Eyledin yar cefalar sen bana.
Etdüğünü kanlı zalim bir ana!
Bagrımı derd elemle delmişim.

Gamzelerin cana zahm uralı
Yürecigim yüri (?) gâyet bereli..
Gelüb rakıbler ile seni görelî
Derdle ölmezden evvel ölmüşüm.

Vuslune el irebilmez, kandasın?
Can cânan ol münevver tendésin.
Cana kır (belki kiy) hiç acımaz bendesin.
Sen cefakârı cihanda bulmuşum.

Yar vatanım lehden öte, nidelim?
Takdir imiş, gel muhabbet edelim!
Der ki (taş baz) râhi aşka gidelim!
Tâ ezelden sana bende olmuşum.

Bu şâirin adı Tasbaz طاس باز dır. Gâlibâ Tahmaz dan bozulmadır. Anadolu Türklerinde Tahmazogulları olduğunu bilirim. Bunların Tahmasb Acem adından bozulma olduğunu zannederim. Bu şîrde mühim olan şey bu Türk şâirinin vatani Lehistandan (Pologne) ötede imiş. Neresi ve ne vakıt?—Bir şey söylemek için hiç bir mâlûmat yok. Sâde manüskırı 250 yıl evvel yazılmışdır. Demek bu şâir 250 yıldan evvel yaşâmış ve vatani o vakıt lehistandan ötede imiş.

R. N.

Aynı manüskıriden :

Kuloğlunun bir şîri

Bâdı sabâ İstanbula varırsın,